

Instructions for use

miniRITE miniRITE T

Oticon Opn™
Oticon Opn S™
Oticon Opn Play™
Oticon Siya
Oticon Ruby



Made for

iPhone | iPad | iPod

oticon
life-changing technology

Model overview

This booklet is valid for Oticon Opn™, Oticon Opn S™, Oticon Opn Play™, Oticon Siya and Oticon Ruby families, in the following hearing aid models:

- ☐ miniRITE
- ☐ miniRITE T

Oticon Opn FW 6

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| ☐ Oticon Opn 1 | GTIN: (01) 05707131340795 |
| ☐ Oticon Opn 2 | GTIN: (01) 05707131340818 |
| ☐ Oticon Opn 3 | GTIN: (01) 05707131340801 |

Oticon Opn S FW 8

- | | |
|---|---------------------------|
| ☐ Oticon Opn S 1 | GTIN: (01) 05707131374967 |
| ☐ Oticon Opn S 2 | GTIN: (01) 05707131374974 |
| ☐ Oticon Opn S 3 | GTIN: (01) 05707131374981 |

Oticon Opn Play FW 8

- | | |
|--|---------------------------|
| ☐ Oticon Opn Play 1 | GTIN: (01) 05707131374998 |
| ☐ Oticon Opn Play 2 | GTIN: (01) 05707131375001 |

Oticon Siya FW 1

- | | |
|--|---------------------------|
| ☐ Oticon Siya 1 | GTIN: (01) 05707131340887 |
| ☐ Oticon Siya 2 | GTIN: (01) 05707131340894 |

Oticon Ruby FW 1

- | | |
|--|---------------------------|
| ☐ Oticon Ruby 1 | GTIN: (01) 05707131378491 |
| ☐ Oticon Ruby 2 | GTIN: (01) 05707131378507 |

Model overview

- ☐ LED light (Oticon Opn Play) for visual indication

The LED light helps caregivers, parents, and teachers to operate the hearing aid and to give instructions on relevant functions and modes (see relevant information throughout the booklet).

The following speakers are available for the above models:

- ☐ Speaker 60
- ☐ Speaker 85
- ☐ Speaker 100 (Power Instrument)

- ☐ Power Receiver Mold speaker 100 (Power Instrument)
- ☐ Power Receiver Mold speaker 105 (Power Instrument)

Introduction to this booklet

This booklet gives you guidance on how to use and maintain your new hearing aid. Please read the booklet carefully, including the **Warnings** section. This will help you to get the most out of your new hearing aid.

Your hearing care professional has adjusted the hearing aid to meet your needs. If you have further questions, please contact your hearing care professional.

| **About** | [Start-up](#) | [Handling](#) | [Options](#) | [Tinnitus](#) | [Warnings](#) | [More info](#) |

For your convenience, this booklet contains a navigation bar to help you easily navigate through the different sections.

Intended use

Intended use	The hearing aid is intended to amplify and transmit sound to the ear.
Indications for use	Impaired hearing within mild to severe-to-profound hearing loss.
Intended user	Adults and children older than 36 months.
User environment	Indoor and outdoor.
Contraindications	Users of active implants must pay special attention when using the hearing aid. For more information read the Warnings section.
Clinical benefits	The hearing aid is designed to provide better speech understanding to help ease communication with the aim of improving quality of life.

IMPORTANT NOTICE

The hearing aid amplification is uniquely adjusted and optimized to your personal hearing capabilities during the hearing aid fitting performed by your hearing care professional.

Table of contents

About	
Your hearing aid, speaker, and earpiece	10
miniRITE	12
miniRITE T	13
Identify left and right hearing aid	14
MultiTool for handling batteries and cleaning	15
Start-up	
Turn hearing aid ON and OFF	16
When to replace the battery	17
How to replace the battery (size 312)	18
Put on the hearing aid	20

Table of contents

Handling

Caring for the hearing aid	21
Replace standard earpieces	22
Replace ProWax miniFit filter	25
Clean customized earpieces	26
Replace ProWax filter	27
Flight mode	28

Options

Optional features and accessories	29
Change volume miniRITE	30
Change volume miniRITE T	31
Change program	32
Mute	34
Use hearing aid with iPhone and iPad	35
Wireless accessories	36
Other options	38

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (optional)	40
Guidelines for tinnitus sound generator users	41
Sound and volume adjustment	42
Limitation on use time	46
Tinnitus SoundSupport warnings	49

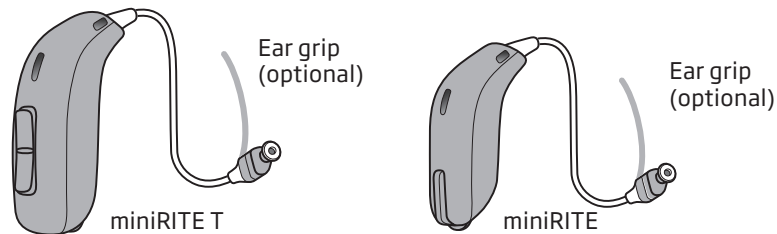
Warnings

General warnings	50
------------------	----

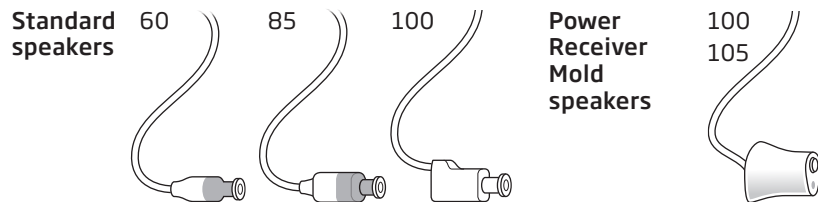
More info

Troubleshooting	56
Water & dust resistant (IP68)	58
Conditions of use	59
Technical information	60
Warranty	69
Your individual hearing aid settings	70
Sound and LED indicators	72

Your hearing aid, speaker, and earpiece



The hearing aid uses one of the following speakers:



The speaker uses one of the following earpieces:

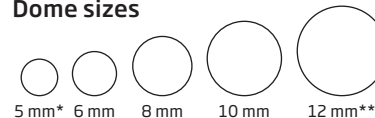
Standard earpieces

- ☐ Open dome
 - ☐ Bass dome, single vent
 - ☐ Bass dome, double vent
 - ☐ Power dome
 - ☐ Grip Tip
- Available in small and large, left and right, with or without vent.

Customized earpieces

- ☐ MicroMold
- ☐ LiteTip

Dome sizes



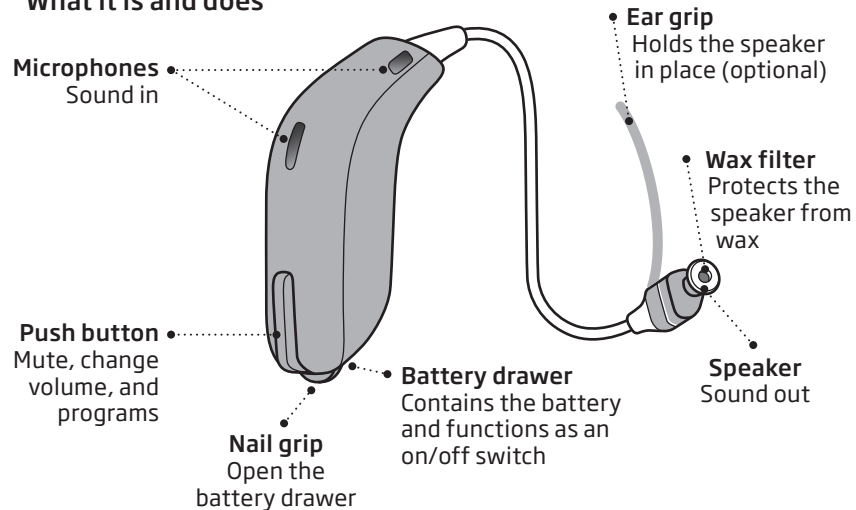
* only as open dome for speaker 60

** not for open dome

Please see details for replacing the dome in chapter "Replace standard earpieces".

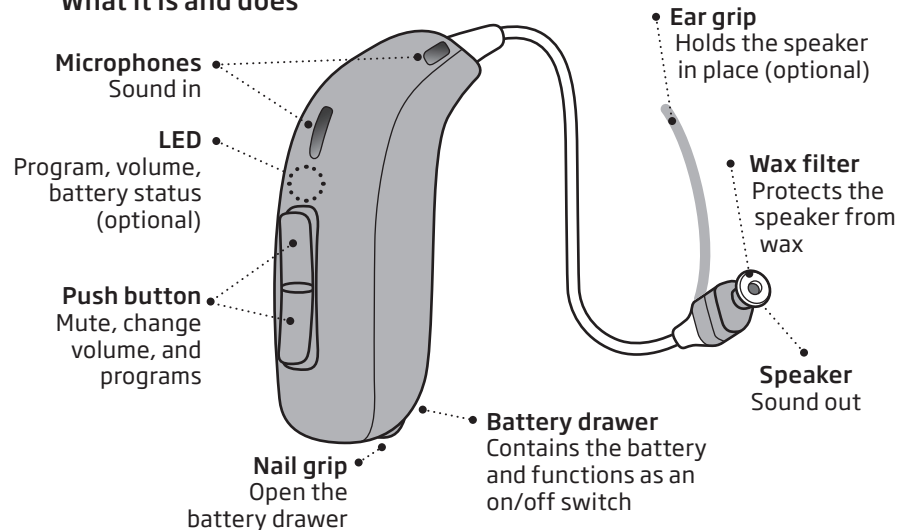
miniRITE

What it is and does



miniRITE T

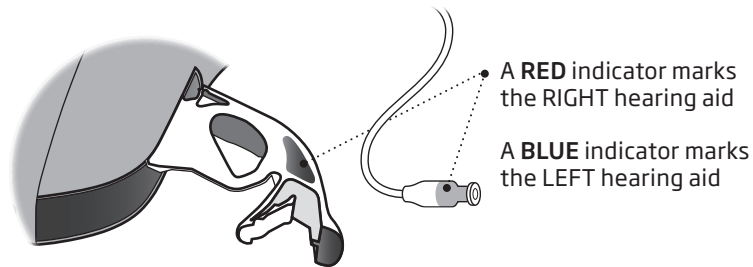
What it is and does



Identify left and right hearing aid

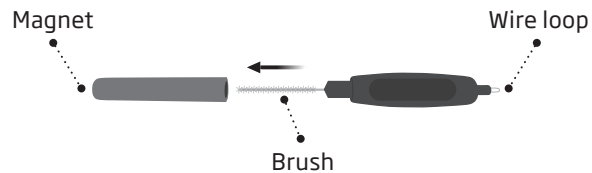
It is important to distinguish between the left and the right hearing aid, as they may be programmed differently.

You can find left/right color indicators in the battery drawer and on 60 and 85 speakers as shown. Indicators (either L or R) can also be found on 100 speakers and some earpieces.



MultiTool for handling batteries and cleaning

The MultiTool contains a magnet that makes it easier to replace the battery in the hearing aid. It also contains a brush and wire loop for cleaning and removing earwax. If you need a new MultiTool, please contact your hearing care professional.



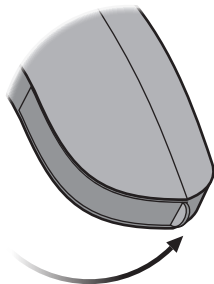
IMPORTANT NOTICE

The MultiTool has a built-in magnet. Keep the MultiTool at least 12 inches away from credit cards and other magnetically sensitive devices.

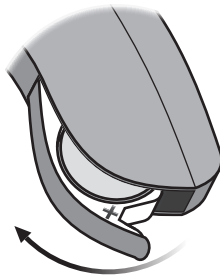
Turn hearing aid ON and OFF

The battery drawer is used to switch the hearing aid on and off. To save battery life, make sure your hearing aid is switched off when you are not wearing it. If you wish to return to the standard settings of the hearing aid, simply open and close the battery drawer (quick reset).

Turn ON
Close the battery drawer with the battery in place.



Turn OFF
Open the battery drawer.



When to replace the battery

When it is time to replace the battery, you will hear three tones repeated in moderate intervals until the battery runs out.

 **Three alternate tones***
= The battery is running low

 **Four descending tones**
= The battery has run out

Battery tip

To make sure the hearing aid is always working, bring spare batteries with you, or replace the battery before you leave home.

Optional LED

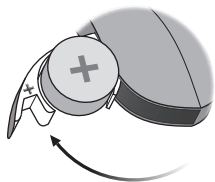
Continuous red flashes indicate low battery.

Note: Batteries need to be replaced more often if you are streaming to your hearing aid.

* Bluetooth® will be turned off and it will not be possible to use wireless accessories.

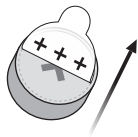
How to replace the battery (size 312)

1. Remove



Fully open the battery drawer. Remove the battery.

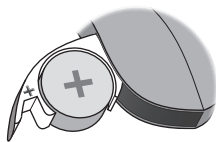
2. Uncover



Remove the sticky label from the + side of the new battery.

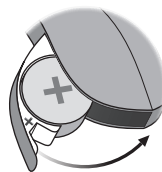
Tip:
Wait 2 minutes so that the battery can draw air, to ensure optimal functioning.

3. Insert



Insert the new battery into the battery drawer with the + side facing upwards.

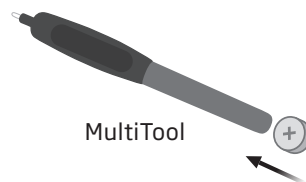
4. Close



Close the battery drawer. The hearing aid will play a jingle through the earpiece.

Hold the earpiece close to your ear to hear the jingle.

Tip



The MultiTool can be used to change the battery. Use the magnetic end to remove and insert batteries.

The MultiTool is provided by your hearing care professional.

Put on the hearing aid

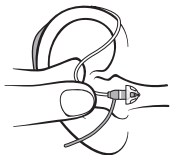
Step 1



Place the hearing aid behind your ear.

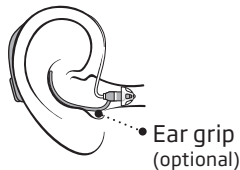
The speaker should always be used with an earpiece attached. Use only parts designed for your hearing aid.

Step 2



Hold the bend of the speaker wire between your thumb and index finger. The earpiece should point towards opening of the ear canal.

Step 3



Gently push the earpiece into your ear canal until the speaker wire sits close to your head.

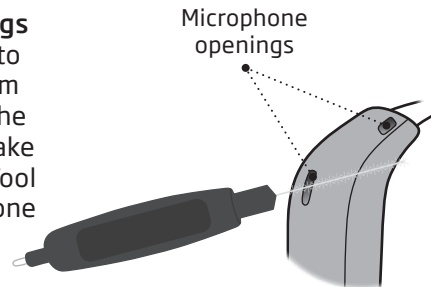
If the speaker has an ear grip, place it in the ear so it follows the contour of the ear.

Caring for the hearing aid

When handling the hearing aid, hold it over a soft surface to avoid damage if you drop it.

Clean the microphone openings

Use the brush of the MultiTool to carefully brush debris away from the openings. Carefully brush the surface around the opening. Make sure that no parts of the MultiTool are squeezed into the microphone openings by force. This may damage the hearing aid.



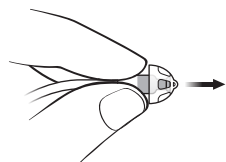
IMPORTANT NOTICE

Use a soft, dry cloth to clean the hearing aid. The hearing aid must never be washed or immersed in water or other liquids.

Replace standard earpieces

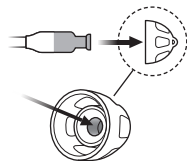
The standard earpiece (dome or Grip Tip) should not be cleaned.
If the earpiece is filled with wax, replace it with a new one.
Grip Tip should be replaced at least once a month.

Step 1



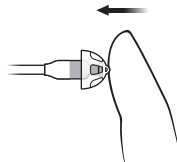
Hold on to the speaker and then pull off the earpiece.

Step 2



Insert the speaker exactly into the middle of the earpiece to obtain a secure attachment.

Step 3



Push firmly to ensure that the earpiece is fastened securely.

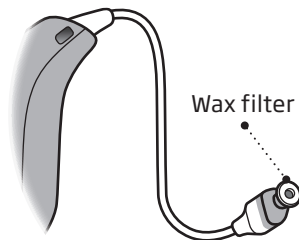
IMPORTANT NOTICE

If the earpiece is not on the speaker when removed from the ear, the earpiece may still be in the ear canal. Consult your hearing care professional for further instructions.

ProWax miniFit filter

The speaker has a white wax filter attached to the end where the earpiece is attached. The wax filter keeps wax and debris from damaging the speaker. Replace the filter when clogged, or if the hearing aid does not sound normal or contact your hearing care professional.

Remove the earpiece from the speaker before replacing the wax filter.

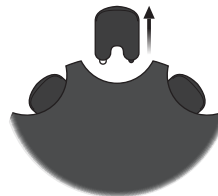


IMPORTANT NOTICE

Always use the same type of wax filter as was originally supplied with the hearing aid. If you are in any doubt about the use or replacement of wax filters, contact your hearing care professional.

Replace ProWax miniFit filter

1. Tool



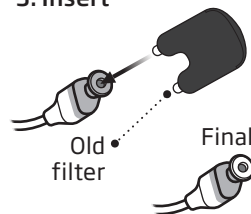
Remove the tool from the shell. The tool has two pins, one empty for removal and one with the new wax filter.

2. Remove



Push the empty pin into the wax filter in the speaker and pull it out.

3. Insert



Insert the new wax filter using the other pin, remove the tool, and throw it out.

Note:

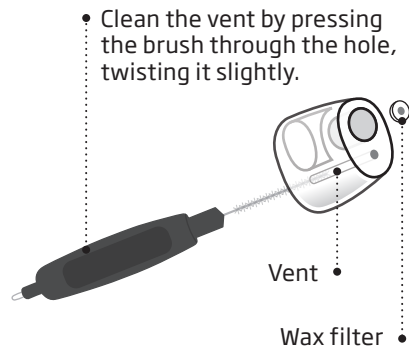
If you use a mold or LiteTip, your hearing care professional must replace the wax filter in the speaker.

Clean customized earpieces

The earpiece should be cleaned regularly.

The earpiece has a white wax filter*. The filter keeps wax and debris from damaging the speaker.

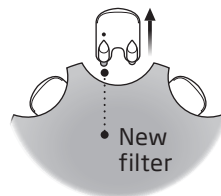
Replace the filter when clogged, or if the hearing aid does not sound normal. Alternatively, contact your hearing care professional.



* LiteTip does not have a wax filter

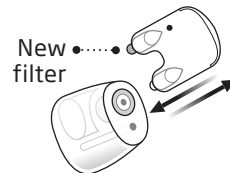
Replace ProWax filter

1. Tool



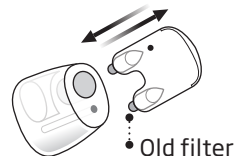
Remove the tool from the shell. The tool has two pins, one empty for removal and one with the new wax filter.

2. Remove



Push the empty pin into the wax filter in the earpiece and pull it out.

3. Insert

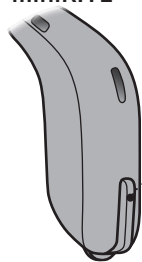


Insert the new wax filter using the other pin, remove the tool, and throw it out.

Flight mode

When flight mode is activated, Bluetooth® is turned off. The hearing aid will still be working. Pressing the push button on one hearing aid will activate flight mode on both hearing aids.

miniRITE

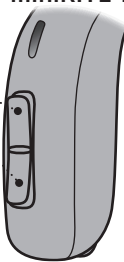


- **To activate and deactivate**

Press the push button for at least 7 seconds. A jingle confirms your action.

Opening and closing the battery drawer will also deactivate flight mode.

miniRITE T



Press either end of the button

Optional features and accessories

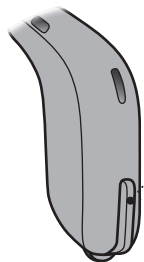
The features and accessories described in the following pages are optional. Please contact your hearing care professional for more information about features and accessories.

If you experience difficult listening situations, a special program may be helpful. These are programmed by your hearing care professional.

Write down hearing situations in which you may need help.

Change volume miniRITE

The push button allows you to adjust the volume.
You will hear a click when you increase or decrease the volume.



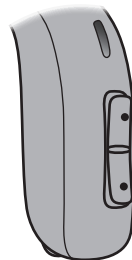
- A short press on the RIGHT hearing aid increases the volume.

- A short press on the LEFT hearing aid decreases the volume



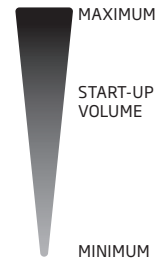
Change volume miniRITE T

The push button allows you to adjust the volume.
You will hear a click when you increase or decrease the volume.



- Press button to increase volume

- Press button to decrease volume



Change program

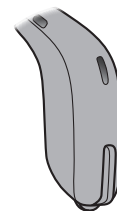
Your hearing aid can have up to four different programs. These are programmed by your hearing care professional. You will hear one to four tones when you change program depending on the program.

See the Sound and LED indicator section.

miniRITE

Press the button to change program

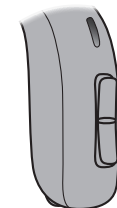
Note that if you have two hearing aids, the RIGHT hearing aid switches forwards, e.g. from program 1 to 2, and the LEFT hearing aid switches backwards, e.g. from program 4 to 3.



miniRITE T

Press up or down between programs

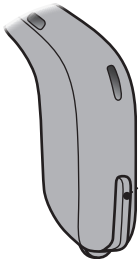
Note that you can change continuously between programs - both up and down in the program order. For example, if you want to go from program 1 to 4, you can press the down button once instead of pressing the up button 3 times.



Mute

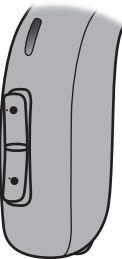
Use the mute function if you need to silence the hearing aid. The mute function only mutes the microphone(s) on the hearing aid.

miniRITE



- Apply a long press (4 seconds) to the button to mute the hearing aid. To reactivate, push the button briefly.

miniRITE T



Press either end of the button

IMPORTANT NOTICE

Do not use the mute function as an off switch, as the hearing aid still draws current from the battery in this mode.

Use hearing aid with iPhone and iPad

Your hearing aid is Made for iPhone® and allows for direct communication and control with iPhone, iPad® or iPod touch®. For assistance in using these products with your hearing aid, please contact your hearing care professional.



To see how to pair your hearing aid with your iPhone, please visit www.oticon.ca/pairing

For information on compatibility, please visit www.oticon.ca/compatibility

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that use of this Accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

Wireless accessories

As an enhancement to your wireless hearing aid, a range of accessories is available. These can enable you to hear and communicate better in many everyday situations.

ConnectClip

When ConnectClip is paired with your mobile phone, you can use the hearing aid as a hands-free headset. ConnectClip can also be used as a remote microphone.

TV Adapter 3.0

Streams sound directly from a TV or electronic audio device to your hearing aid.

Remote Control 3.0

Offers the ability to change program, adjust volume, or mute your hearing aid.

Oticon ON App

Intuitive and discreet control of your hearing aid. For iPhone, iPad, iPod touch, and Android™ devices.

Phone Adapter 2.0

Phone Adapter 2.0 connects wirelessly to the ConnectClip allowing for hassle-free daily use of traditional phones.

For more information visit www.oticon.ca or contact your hearing care professional.

Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Other options



Telecoil - optional for miniRITE T

Helps you hear better when using a telephone with a built-in loop, or when you are in buildings with teleloop systems such as theaters, churches, or lecture rooms. This symbol or a similar sign is shown wherever a teleloop has been installed.



AutoPhone - optional for Oticon Opn and Oticon Siya

Activates a phone program in the hearing aid, if you place a dedicated magnet on your phone.

CROS - optional for Oticon Opn S 1, Opn S 2, Oticon Opn Play 1, Oticon Ruby 1 and Ruby 2.

Solution for people with an unaidable hearing loss in one ear. Oticon CROS on the poorer ear transmits sound to the hearing aid on the better ear.

For more information, please contact your hearing care professional.

Tinnitus SoundSupport™ (optional)

Intended use of Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport is a tool intended to generate sounds to provide temporary relief for patients suffering from tinnitus as part of a tinnitus management program.

The target population is adults (over 18 years old).

Tinnitus SoundSupport is targeted to licensed hearing care professionals (audiologists, hearing aid specialists, or otolaryngologists) who are familiar with the evaluation and treatment of tinnitus and hearing loss. Fitting of Tinnitus SoundSupport must be done by a hearing care professional participating in a tinnitus management program.

Guidelines for tinnitus sound generator users

These instructions contain information about Tinnitus SoundSupport, which may have been enabled in your hearing aids by your hearing care professional.

Tinnitus SoundSupport is a tinnitus management device intended to generate sound of sufficient intensity and bandwidth to help manage tinnitus.

Your hearing care professional will also be able to offer the appropriate follow-up care. It is important to follow his/her advice and directions regarding such care.

Prescription use only

Good health practice requires that the person reporting tinnitus has a medical evaluation by a licensed ear physician before using a sound generator. The purpose of such an evaluation is to ensure that any medically treatable condition that may cause tinnitus is identified and treated prior to using a sound generator.

Sound and volume adjustment

Tinnitus SoundSupport is programmed by your hearing care professional to match your hearing loss and preferences for tinnitus relief. It offers a number of different sound options. Together with your hearing care professional, you can select your preferred sound(s).

Tinnitus SoundSupport programs

Together with your hearing care professional you decide for which programs you may want to have Tinnitus SoundSupport activated. The sound generator can be activated in up to four different programs.

Mute

If you are in a program for which Tinnitus SoundSupport is activated, the mute functionality will mute only the environmental sounds, and not the sound from Tinnitus SoundSupport. See earlier chapter: "Mute".

Volume adjustments with Tinnitus SoundSupport

When you select a hearing aid program for which Tinnitus SoundSupport is activated, your hearing care professional can only set the push button on your hearing aid to work as a volume control for the tinnitus relief sound.

Your hearing care professional will set the volume control for the sound generator in one of two ways:

- A) Change volume in each ear separately, or
- B) Change volume in both ears simultaneously.

miniRITE

A) How to change Tinnitus SoundSupport volume in each ear separately

To **increase** volume (on one hearing aid only), use a short press on the push button repeatedly until desired level is reached. The sound will always be louder with the first press(es) until two beeps are heard. Hereafter the volume will decrease.

To **decrease** volume (on only one hearing aid), continue to press the push button repeatedly until desired level is reached.

B) How to change Tinnitus SoundSupport volume in both ears simultaneously

You can use one hearing aid to increase the sound and the other hearing aid to decrease the sound:

To **increase** volume, use a short press on the push button repeatedly on the RIGHT hearing aid.

To **decrease** volume, use a short press on the push button repeatedly on the LEFT hearing aid.

miniRITE T

A) How to change Tinnitus SoundSupport volume in each ear separately

To **increase** volume (on one hearing aid only), use a short press on the upper part of the push button repeatedly until desired level is reached. To **decrease** volume (on one hearing aid only), use a short press on the lower part of the push button repeatedly until desired level is reached.

B) How to change Tinnitus SoundSupport volume in both ears simultaneously

You can use one hearing aid to increase/decrease the sound in both hearing aids. When changing the volume in one hearing aid, the volume on the other hearing aid will follow.

To **increase** volume, use a short press on the upper part of the push button repeatedly.

To **decrease** volume, use a short press on the lower part of the push button repeatedly.

Limitation on use time

Daily use

The volume levels of Tinnitus SoundSupport can be set to a level which could lead to permanent hearing damage when used for a prolonged period of time. Your hearing care professional will advise you of the maximum amount of time per day you should use Tinnitus SoundSupport. It should never be used at uncomfortable levels.

See table “Tinnitus SoundSupport: Limitation on use” in section “Your individual hearing aid settings” at the end of this booklet to learn how many hours per day you can safely use the relief sound in your hearing aid.

Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport

Device description

Tinnitus SoundSupport is a module function that can be enabled in the hearing aids by the hearing care professional.

Maximum wearing time

The wearing time of Tinnitus SoundSupport will decrease as you increase the level above 80 dB(A) SPL. The fitting software will automatically display a warning when the hearing aid exceeds 80 dB(A) SPL. See “Max wearing time indicator” next to the tinnitus fitting graph in the fitting software.

The volume control is deactivated

By default the volume control for the sound generator is deactivated in the hearing aid. Risk of noise exposure increases when the volume control is activated.

If the volume control is activated

A warning may be displayed if you activate the tinnitus volume control in the “Buttons & Indicators” screen. This occurs if the relief sound can be listened to at levels that may cause hearing damage. The “Max wearing time” table in the fitting software displays the number of hours the patient can safely use Tinnitus SoundSupport.

- The max wearing time for each program for which Tinnitus SoundSupport is activated.
- Write those values in the table: “Tinnitus SoundSupport: Limitation on use”, in the back of this booklet.
- Instruct your patient accordingly.

Tinnitus SoundSupport warnings

If your hearing care professional has activated the sound generator Tinnitus SoundSupport, please pay attention to the following warnings.

There are some potential concerns associated with the use of any sound generated by a tinnitus management device. Among them are the potential worsening of tinnitus, and/or a possible change in hearing thresholds.

Should you experience or notice a change in hearing or tinnitus, or any dizziness, nausea, headaches, heart palpitations, or possible skin irritation at the point of contact with the device, you should immediately discontinue use of the device and consult a medical, audiology, or other hearing care professional.

As with any device, misuse of the sound generator feature may cause potentially harmful effects. Care should be taken to prevent unauthorized use and to keep the device out of reach of children and pets.

Maximum wearing time

Always follow the maximum wearing time per day of the Tinnitus SoundSupport advised by your hearing care professional. Prolonged use may lead to worsening of your tinnitus or of your hearing loss.

General warnings

For your personal safety and to ensure correct usage, you should familiarize yourself fully with the following general warnings before using your hearing aid.

Consult your hearing care professional if you experience unexpected operations or serious incidents with your hearing aid during use or because of its use. Your hearing care professional will support you with issue handling and, if relevant, reporting to the manufacturer and/or the national authorities.

Please note that a hearing aid will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment resulting from organic conditions. Hearing aid is only a part of hearing habilitation and may need to be supplemented by auditory training and instruction in lipreading. Furthermore, note that in most cases, infrequent use

of a hearing aid does not permit a user to attain full benefit from it.

Usage of hearing aids

Hearing aids should be used only as directed and adjusted by your hearing care professional. Misuse can result in sudden and permanent hearing loss.

Never allow others to wear your hearing aid as incorrect usage could cause permanent damage to their hearing.

Choking hazards & risk of swallowing batteries and other small parts

Hearing aids, their parts, and batteries should be kept out of reach of children and anyone who might swallow these items or otherwise cause injury to themselves.

Batteries have occasionally been mistaken for pills. Therefore, check your medicine carefully before swallowing any pills.

If a battery or hearing aid is swallowed, see a doctor immediately and contact the National Poison Center at 1-800-222-1222 or National Battery Ingestion Hotline at 1-800-498-8666.

Battery use

Always use batteries recommended by your hearing care professional. Low quality batteries may leak and cause bodily harm.

Never attempt to recharge your batteries, and never dispose of batteries by burning them. There is a risk that the batteries will explode.

Dysfunction

Be aware of the possibility that your hearing aid may stop working without notice. Keep this in mind when you depend on warning sounds (e.g. when you are in traffic). The hearing aids may stop functioning, for instance if the batteries have expired or if the tubing is blocked by moisture or earwax.

General warnings

Active implants

The hearing aid has been thoroughly tested and characterized for human health according to international standards for human exposure (Specific Absorption Ratio - SAR), induced electromagnetic power and voltages into the human body.

The exposure values are well below international accepted safety limits for SAR, induced electromagnetic power and voltages into the human body defined in the standards for human health and coexistence with active medical implants, such as pacemakers and heart defibrillators.

If you have an active brain implant, please contact the manufacturer of your implantable device for information about the risk of disturbance.

The AutoPhone magnet and MultiTool (which has a built-in magnet) should be kept at least 12 inches away from the implant, e.g. do not carry it in your breast pocket.

In general, please follow the guidelines recommended by the manufacturers of implantable defibrillators and pacemakers on use with magnets.

Cochlear implants

If you are using a cochlear implant (CI) on one ear and a hearing aid on the other ear, make sure to always keep your CI at least at a 1 cm distance from your hearing aid. The magnetic field from the CI sound processors, coils, and magnets may permanently damage the speaker unit in your hearing aid. Never place the devices close together on a table e.g. when cleaning or changing batteries. Do not carry the CI and the hearing aid together in the same box.

X-ray/CT/MR/PET scanning, electrotherapy and surgery

Remove your hearing aid before X-ray, CT/MR/PET scanning, electrotherapy, surgery, etc. as your hearing aid may be damaged when exposed to strong electromagnetic fields.

Heat and chemicals

The hearing aid must never be exposed to extreme heat, e.g. left inside a parked car in the sun.

The hearing aid must not be dried in microwave ovens or other ovens.

The chemicals in cosmetics, hairspray, perfume, aftershave lotion, sunscreen lotion, and insect repellent can damage the hearing aid. Always remove your hearing aid before applying such products and allow time to dry before use.

General warnings

Power instrument

Special care should be exercised when selecting, fitting and using a hearing aid when the maximum sound pressure capability exceeds 132 dB SPL (IEC 60138-4 / IEC 711), as there may be risk of impairing the remaining hearing of the hearing aid user.

For information of whether your hearing aid is a power instrument, see the model overview in the front of this booklet.

Possible side effects

Hearing aids and earpieces may cause an accelerated accumulation of earwax.

The non-allergenic materials used in hearing aids may in rare cases cause a skin irritation or other side effects.

Please consult a physician if these conditions occur.

Use on aircraft

Your hearing aid has Bluetooth. On board an aircraft, the hearing aid must be put into flight mode to deactivate Bluetooth, unless Bluetooth is permitted by the flight personnel.

Connection to external equipment

The safety of the use of hearing aids when connected to external equipment (with an auxiliary input cable and/or USB cable and/or directly), is determined by the external signal source. When connected to external equipment plugged into a wall outlet, this equipment must comply with IEC 62368-1 or equivalent safety standards.

Incompatible non-supplied accessories

Only use accessories, transducers or cables supplied by the manufacturer of this device. Incompatible accessories may result in reduced electromagnetic compatibility (EMC) of your device.

Modification of hearing aids is not allowed

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer will void the warranty of the equipment.



Interference

The hearing aid has been thoroughly tested for interference according to the most stringent international standards.

Electromagnetic interference may occur in the vicinity of equipment with this symbol to the right. Portable and mobile RF (radio frequency) communications equipment can affect the performance of your hearing aid. If your hearing aid is affected by electromagnetic interference, move away from the source to reduce the interference.

Troubleshooting

Symptom	Possible causes	Solutions
No sound	Dead battery	Replace the battery
	Clogged earpieces (dome, Grip Tip, or mold)	Clean mold
		Replace wax filter, dome, or Grip Tip
	Hearing aid microphone muted	Unmute the hearing aid microphone
Intermittent or reduced sound	Clogged sound outlet	Clean mold or replace wax filter, dome, or Grip Tip
	Moisture	Wipe battery with a dry cloth
Squealing noise	Hearing aid earpiece inserted incorrectly	Re-insert the earpiece
	Earwax accumulated in ear canal	Have ear canal examined by your doctor
Beeping	If your hearing aid plays 8 beeps, 4 times consecutively, your hearing aid needs a microphone service check	Contact your hearing care professional
Pairing issue with Apple device	Bluetooth connection failed	1) Unpair your hearing aid 2) Turn Bluetooth off and on again. 3) Open and close battery drawer on hearing aid. 4) Re-pair hearing aid (please visit www.oticon.ca/pairing).
	Only one hearing aid paired	

If none of the above solutions work, consult your hearing care professional.

Water & dust resistant (IP68)

Your hearing aid is dust tight and protected against ingress of water, which means it is designed to be worn in all daily life situations. Therefore, you do not have to worry about sweat or getting wet in the rain. Should your hearing aid come into contact with water and stop working, please follow these guidelines:

- 1. Gently wipe off any water.
- 2. Open the battery drawer and remove the battery and gently wipe off any water in the battery drawer.
- 3. Let the hearing aid dry with the battery drawer left open for approximately 30 minutes.
- 4. Insert a new battery.

Conditions of use

Operational environment conditions	Temperature: +1 °C to +40 °C Humidity: 5 - 93% relative humidity, non-condensing
Transportation and storage conditions	Temperature and humidity should not exceed the following limits for extended periods during transportation and storage: Temperature: -25°C to +60°C Humidity: 5 - 93% relative humidity, non-condensing

IMPORTANT NOTICE

Do not wear your hearing aid while showering or participating in water activities. Do not immerse your hearing aid in water or other liquids.

Technical information

The hearing aid contains two radio technologies which are described below:

The hearing aid contains a radio transceiver using short range magnetic induction technology working at 3.84 MHz. The magnetic field strength of the transmitter is very weak and always below 15 nW (typically below -40 dBµA/m (-12.20 dBµA/ft) at 10 meter (33 feet) distance).

The hearing aid also contains a radio transceiver using Bluetooth Low Energy (BLE) and a proprietary short-range radio technology, both working at ISM band 2.4 GHz.

The radio transmitter is weak and always below 3 mW equal to 4.8 dBm in total radiated power.

The hearing aid complies with international standards concerning electromagnetic compatibility and human exposure. Only use your hearing aid in areas where wireless transmission is permitted.

Due to the limited space available on the hearing aid, relevant approval markings can be found in this booklet.

Additional information can be found in the "Technical data sheets" on www.oticon.ca

USA and Canada

The hearing aid contains a radio module with the following certification ID numbers:

miniRITE:

FCC ID: U28AUMRIT

IC: 1350B-AUMRIT

miniRITE T:

FCC ID: U28AUMRTE

IC: 1350B-AUMRTE

The device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada's license-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The manufacturer declares that this hearing aid is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Declaration of Conformity is available from the manufacturer.



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global

Imported and Distributed by:

Audmet Canada Ltd
1600-4950 Yonge St
Toronto, ON M2N 6K1
www.oticon.ca

CE 0543



Waste from electronic equipment must be handled according to local regulations.



IP68

Description of symbols used in this booklet	
	Warnings Text marked with a warning symbol must be read before using the device.
	Manufacturer The device is produced by the manufacturer whose name and address are stated next to the symbol. Indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.
	CE mark The device complies with Medical Device Directive 93/42/EEC. The four digit number indicates the identification of the notified body.
	Electronic waste (WEEE) Recycle hearing aids, accessories or batteries according to local regulations. Hearing aid users can also return electronic waste to their hearing care professional for disposal. Electronic equipment covered by Directive 2012/19/EU on waste and electrical equipment (WEEE).
	Regulatory Compliance Mark (RCM) The device complies with electrical safety, EMC and radio spectrum requirements for devices supplied to the Australian or New Zealand market.
	IP code Indicates the class of protections against harmful ingress of water and particulate matter according to EN 60529. IP6X indicates total dust protection. IPX8 indicates the protection against the effects of continuous immersion in water.

	Bluetooth logo Registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. where any use of such requires a license.
	Made for Apple badges Indicates that the device is compatible with iPhone, iPad and iPod touch.
	Hearing loop This logo incorporates the universal symbol for hearing assistance. The "T" signifies that a hearing loop is installed.
	Radio Frequency (RF) transmitter Your hearing aid contains an RF transmitter.
GTIN	Global Trade Item Number A globally unique 14-digit number used to identify medical device products including medical device software. GTIN in this booklet is related to medical device firmware. GTIN on regulatory packaging label is related to medical device hardware.

Description of additional symbols used on labels	
	Keep dry Indicates a medical device that needs to be protected from moisture.
	Caution symbol Consult instructions for use for warnings and cautions.
	Catalog number Indicates the manufacturer's catalog number so that the medical device can be identified.
	Serial number Indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified.
	Medical Device The device is a medical device.

International warranty

Your hearing aid is covered by an international limited warranty issued by the manufacturer for a period of 12 months from the date of delivery. This limited warranty covers manufacturing and material defects in the hearing aid itself, but not in accessories such as batteries, tubing, speakers, earpieces and filters, etc. Problems resulting from improper or incorrect handling or care, excessive use, accidents, repairs made by an unauthorized party, exposure to corrosive conditions, physical changes in your ear, damage due to foreign objects entering the device, or incorrect adjustments are NOT covered by the limited warranty and may void it. The above warranty does not affect

any legal rights that you might have under applicable national legislation governing sale of consumer goods. Your hearing care professional may have issued a warranty that goes beyond the clauses of this limited warranty. Please consult him/her for further information.

If you need service

Take your hearing aid to your hearing care professional, who may be able to sort out minor problems and adjustments immediately.

Warranty

Certificate

Name of owner: _____

Hearing care professional: _____

Hearing care professional's address: _____

Hearing care professional's phone: _____

Purchase date: _____

Warranty period: _____ Month: _____

Model left: _____ Serial no.: _____

Model right: _____ Serial no.: _____

Your individual hearing aid settings

To be filled out by your hearing care professional.

Tinnitus SoundSupport: Limitation on use			
☐	No limitation on use		
	Program	Start-up volume (Tinnitus)	Max volume (Tinnitus)
☐	1	Max _____ hours per day	Max _____ hours per day
☐	2	Max _____ hours per day	Max _____ hours per day
☐	3	Max _____ hours per day	Max _____ hours per day
☐	4	Max _____ hours per day	Max _____ hours per day

Settings overview for your hearing aid				
Left			Right	
☐ Yes	☐ No	Change volume	☐ Yes	☐ No
☐ Yes	☐ No	Change program	☐ Yes	☐ No
☐ Yes	☐ No	Mute	☐ Yes	☐ No
☐ Yes	☐ No	Tinnitus SoundSupport	☐ Yes	☐ No
Volume control indicators				
☐ On	☐ Off	Beeps at min/max volume	☐ On	☐ Off
☐ On	☐ Off	Beeps when changing volume	☐ On	☐ Off
☐ On	☐ Off	Beeps at start-up volume	☐ On	☐ Off
Battery indicators				
☐ On	☐ Off	Low battery warning	☐ On	☐ Off

Sound and LED indicators

Different sounds and LED lights indicate the hearing aid status.
The different indicators are listed on the following pages.

LED is only optional for Oticon Opn Play miniRITE T.

Your hearing care professional can set sound and LED indicators to match your preferences.

Program	☐ Sound	☐ LED ¹⁾	When to use
1	1 tone		
2	2 tones	 	
3	3 tones	  	
4	4 tones	   	

 Green flash

1) LED continuous or repeated three times with small pauses

ON	Sound	LED	LED comments
On	☐ Jingle	☐  	Shown one time
Volume	Sound	LED	
Start-up volume	☐ 2 beeps	☐ 	Shown one time
Minimum/maximum volume	☐ 3 beeps	☐ 	
Volume up/down	☐ 1 beep	☐ 	
Mute		☐  	Continuous or repeated three times

 Long green flash  Green flash  Red flash

Accessories	☐ Sound	☐ LED	LED comments
TV Adapter	2 different tones	 	Continuous or repeated three times
ConnectClip remote microphone	2 different tones	 	
Flight mode	Sound	☐ LED	
Flight mode active	Short jingle	  	
Flight mode inactive	Short jingle	  ¹⁾	

 Long green flash  Green flash  Red flash

1) Only available when three-time repetition is selected

Warnings	Sound	LED	LED comments
Low battery	☐ 3 alternate tones	☐       	Continuously flashing
Battery shut down	4 descending tones		
Microphone service check needed	8 beeps repeated 4 times	☐    	Repeated four times

 Red flash  Long red flash

Mode d'emploi

miniRITE miniRITE T

Oticon Opn™
Oticon Opn S™
Oticon Opn Play™
Oticon Siya
Oticon Ruby



Conçu pour
iPhone | iPad | iPod



oticon
life-changing technology

Présentation du modèle

Ce mode d'emploi est valable pour les gammes Oticon Opn™, Oticon Opn S™, Oticon Opn Play™, Oticon Siya, et Oticon Ruby, pour les modèles d'aides auditives suivants :

- ☐ miniRITE
- ☐ miniRITE T

Oticon Opn FW 6

- ☐ Oticon Opn 1 GTIN : (01) 05707131340795
- ☐ Oticon Opn 2 GTIN : (01) 05707131340818
- ☐ Oticon Opn 3 GTIN : (01) 05707131340801

Oticon Opn S FW 8

- ☐ Oticon Opn S 1 GTIN : (01) 05707131374967
- ☐ Oticon Opn S 2 GTIN : (01) 05707131374974
- ☐ Oticon Opn S 3 GTIN : (01) 05707131374981

Oticon Opn Play FW 8

- ☐ Oticon Opn Play 1 GTIN : (01) 05707131374998
- ☐ Oticon Opn Play 2 GTIN : (01) 05707131375001

Oticon Siya FW 1

- ☐ Oticon Siya 1 GTIN : (01) 05707131340887
- ☐ Oticon Siya 2 GTIN : (01) 05707131340894

Oticon Ruby FW 1

- ☐ Oticon Ruby 1 GTIN : (01) 05707131378491
- ☐ Oticon Ruby 2 GTIN : (01) 05707131378507

Présentation du modèle

- ☐ Voyant lumineux (LED) (Oticon Opn Play) pour les indications visuelles

Le voyant lumineux (LED) est utilisé pour aider les soignants, parents et enseignants à faire fonctionner l'aide auditive et à donner des instructions aux fonctions et modes pertinents (voir les informations pertinentes contenues dans le mode d'emploi).

Les écouteurs suivants sont disponibles pour les modèles ci-dessus :

- ☐ Écouteur 60
- ☐ Écouteur 85
- ☐ Écouteur 100 (Aide auditive Power)
- ☐ Écouteur à Micro-Embout Power 100 (Aide auditive Power)
- ☐ Écouteur à Micro-Embout Power 105 (Aide auditive Power)

Introduction au mode d'emploi

Ce mode d'emploi vous guide dans l'utilisation et l'entretien de votre nouvelle aide auditive. Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi, y compris la section **Avertissements**. Il décrit comment utiliser au mieux votre nouvelle aide auditive.

Votre audioprothésiste a ajusté l'aide auditive en fonction de vos besoins. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre audioprothésiste.

| À propos de | Démarrage | Manipulation | Options | Acouphènes | Avertissements | Plus d'informations |

Pour plus de facilité, ce mode d'emploi contient une barre de navigation qui vous aidera à vous repérer facilement dans les différentes sections.

Usage prévu

Usage prévu	L'aide auditive a pour but d'amplifier les sons et de les transmettre à l'oreille.
Instructions d'utilisation	Déficience auditive relevant d'une perte auditive légère à sévère-profonde.
Utilisateur prévu	Adultes et enfants de plus de 36 mois.
Contexte d'utilisation	Intérieur et extérieur.
Contrindications	Les utilisateurs d'implants actifs doivent faire part d'une prudence particulière lors de leur utilisation de l'aide auditive. Pour obtenir plus d'informations, consultez la section Avertissements .
Avantages cliniques	L'aide auditive est conçue pour offrir une meilleure compréhension de la parole afin de faciliter la communication dans le but d'améliorer la qualité de vie.

REMARQUE IMPORTANTE

L'amplification de l'aide auditive est ajustée de façon unique et optimisée selon vos capacités auditives personnelles au cours de l'adaptation de l'aide auditive effectuée par votre audioprothésiste.

Sommaire

À propos de	
Identifier votre aide auditive, écouteur et embout	10
mini RITE	12
mini RITE-T	13
Identifier l'aide auditive gauche et droite	14
Outil multi-usages pour manipulation des piles et nettoyage	15
Démarrage	
Allumer et éteindre l'aide auditive	16
Quand remplacer la pile	17
Comment remplacer la pile (taille 312)	18
Mettre l'aide auditive	20

Sommaire

Manipulation

Entretenir votre aide auditive	21
Embouts standards : Remplacer le dôme ou le Grip Tip	22
Remplacer le filtre ProWax miniFit	25
Embouts personnalisés	26
Remplacer le filtre ProWax	27
Mode avion	28

Options

Fonctions et accessoires en option	29
Changer le volume mini RITE	30
Changer le volume mini RITE-T	31
Changer de programme	32
Mode silencieux	34
Utiliser les aides auditives avec un iPhone, iPad et iPod touch	35
Accessoires sans fil	36
Autres options	38

Acouphènes

Tinnitus SoundSupport™ (solution générateur de sons pour les acouphènes, en option)	40
Consignes destinées aux utilisateurs du générateur de sons	41
Options sonores et réglage du volume	42
Restrictions relatives à la durée d'utilisation	46
Avertissements relatifs aux acouphènes	49

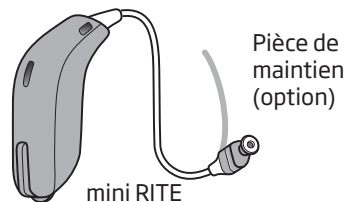
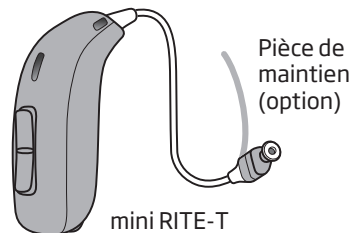
Avertissements

Avertissements généraux	50
-------------------------	----

Plus d'informations

Dépannage	56
Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)	58
Conditions d'utilisation	59
Informations techniques	60
Garantie	67
Réglages personnels de vos aides auditives	68
Indicateurs sonores et lumineux	70

Identifier votre aide auditive, écouteur et embout



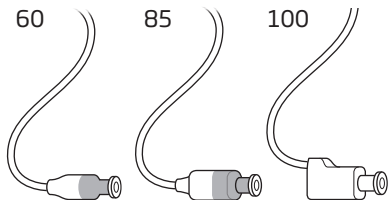
Les aides auditives utilisent l'un des écouteurs suivants :

**Standard
écouteurs**

60

85

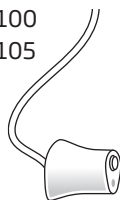
100



**Écouteurs
à Micro-
-Embout
Power**

100

105



L'écouteur utilise l'un des embouts suivants :

Embouts standards



☐ Dôme ouvert



☐ Dôme à évent simple



☐ Dôme à double évent



☐ Dôme Power



☐ Grip Tip

Disponible en petite et grande taille,
gauche et droit, avec et sans évent.

Embouts personnalisés



☐ Micro-Embout



☐ LiteTip

Tailles de dômes



5 mm*

6 mm

8 mm

10 mm

12 mm**

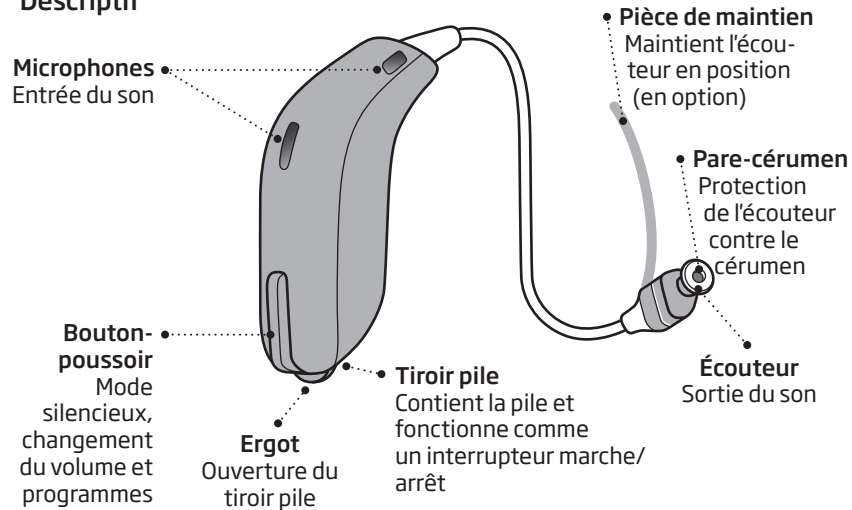
* uniquement comme dôme ouvert pour écouteur 60

** pas pour dôme ouvert

Référez-vous aux instructions de remplacement du dôme au chapitre : « Embouts standards : Remplacer le dôme ou le Grip Tip ».

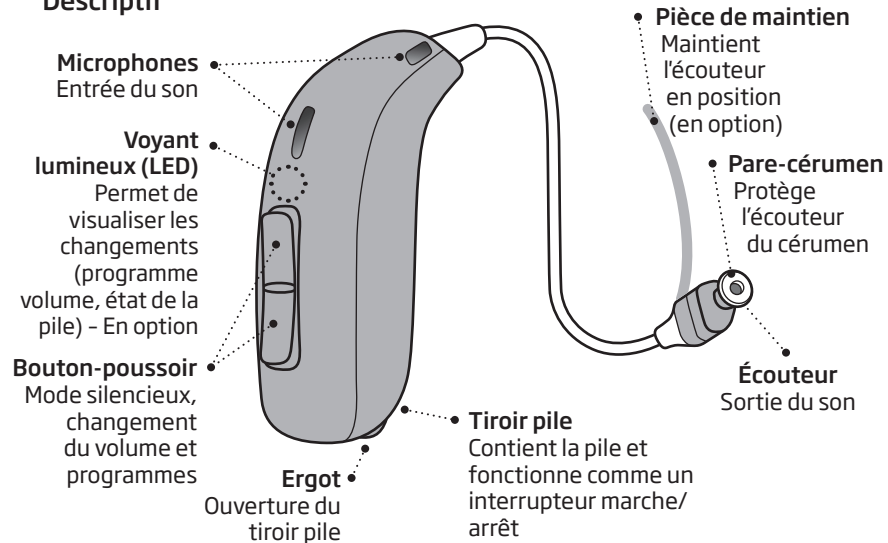
mini RITE

Descriptif



mini RITE-T

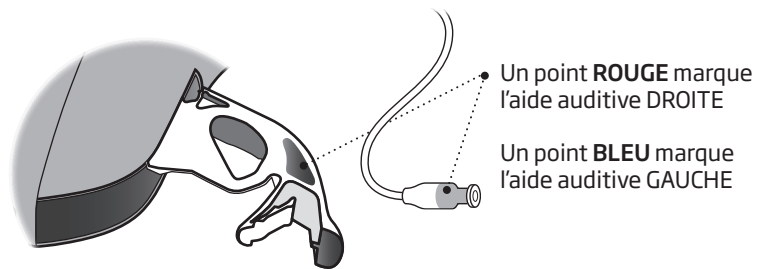
Descriptif



Identifier l'aide auditive gauche et droite

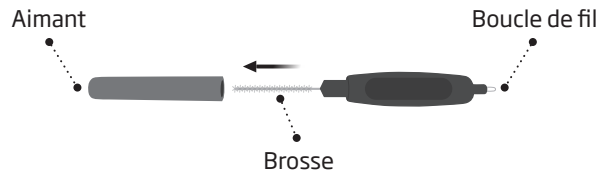
Il est important de distinguer l'aide auditive gauche de l'aide auditive droite car elles pourraient être programmées différemment.

Vous trouverez des points de couleur gauche/droit dans le tiroir pile et sur les écouteurs 60 et 85, comme illustré. Des repères (L pour la gauche, R pour la droite) figurent également sur les écouteurs 100 et sur certains embouts.



Outil multi-usages pour manipulation des piles et nettoyage

L'outil multi-usages contient un aimant qui facilite le remplacement de la pile dans l'aide auditive. Il contient également une brosse et une boucle de fil pour nettoyer et enlever le cérumen. Si vous avez besoin d'un nouvel outil multi-usages, veuillez contacter votre audioprothésiste.



REMARQUE IMPORTANTE

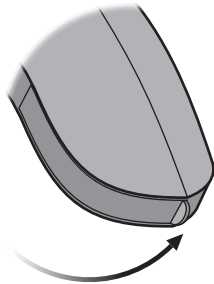
L'outil multi-usages possède un aimant intégré. Placez l'outil multi-usages à au moins 30 cm des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

Allumer et éteindre l'aide auditive

Le tiroir pile est utilisé pour allumer et éteindre l'aide auditive. Pour optimiser la durée de vie de la pile, assurez-vous de bien éteindre votre aide auditive lorsque vous ne vous en servez pas. Si vous souhaitez revenir aux réglages standards de l'aide auditive, il vous suffit d'ouvrir et de refermer le tiroir pile (réinitialisation rapide).

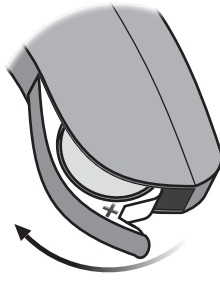
Allumer

Fermez le tiroir pile avec la pile en place.



Éteindre

Ouvrez le tiroir de pile.



Quand remplacer la pile

Lorsque la pile doit être remplacée, vous entendez trois bips répétés à intervalles modérés jusqu'à épuisement total de la pile.

 **Trois bips***
= La pile devient faible

 **Quatre bips**
= La pile est vide

Astuce concernant la pile

Pour vous assurer que l'aide auditive fonctionne en permanence, prenez des piles de rechange avec vous ou remplacez la pile avant vos déplacements.

Voyant lumineux (LED) en option

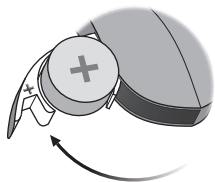
Clignotements rouges, répétés en continu indiquent que la pile est faible.

Remarque : Les piles devront être remplacées plus souvent si la diffusion audio de vos aides auditives est activée.

* Le Bluetooth® s'éteindra et il ne sera pas possible d'utiliser les accessoires sans fil.

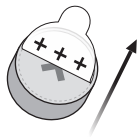
Comment remplacer la pile (taille 312)

1. Retirer



Ouvrez complètement le tiroir pile. Retirez la pile.

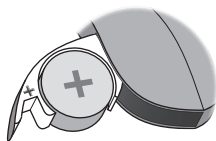
2. Déballer



Retirez l'étiquette autocollante sur le côté positif + de la nouvelle pile.

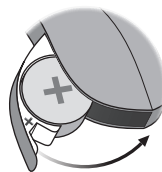
Conseil :
Veuillez patienter 2 minutes pour que la pile puisse puiser de l'air, pour garantir son fonctionnement optimal.

3. Insérer



Insérez la nouvelle pile dans le tiroir pile. Veillez à ce que le côté positif (+) soit tourné vers le haut.

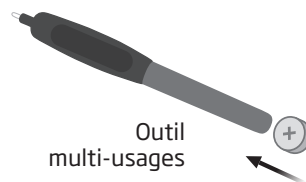
4. Fermer



Refermez le tiroir pile. L'aide auditive diffusera une petite musique dans l'embout.

Tenez la sortie son près de votre oreille pour entendre la petite musique.

Conseil



L'outil multi-usages peut être utilisé pour changer la pile. Utilisez l'extrémité magnétique pour retirer et insérer les piles.

L'outil multi-usages est fourni par votre audioprothésiste.

Mettre l'aide auditive

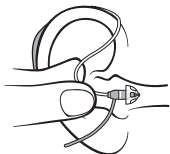
Étape 1



Placez l'aide auditive derrière votre oreille.

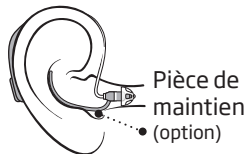
L'écouteur doit toujours être utilisé avec un embout attaché. Utilisez uniquement des pièces conçues pour votre aide auditive.

Étape 2



Tenez la courbe du fil de l'écouteur entre votre pouce et votre index. L'embout doit être orienté vers l'ouverture du conduit auditif.

Étape 3



Insérez doucement l'embout dans votre conduit auditif jusqu'à ce que le fil de l'écouteur se loge dans votre oreille.

Si l'écouteur possède une pièce de maintien, placez-la dans l'oreille de façon à ce qu'elle suive le contour de l'oreille.

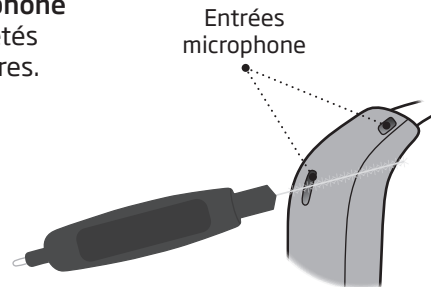
Entretenir votre aide auditive

Lorsque vous manipulez votre aide auditive, tenez-la au-dessus d'une surface lisse pour éviter de l'abîmer si elle tombe.

Nettoyer les entrées du microphone

Brossez délicatement les impuretés qui se trouvent dans les ouvertures. Brossez délicatement la surface.

Veillez à ce que la brosse soit propre et qu'elle ne soit pas enfoncée dans les ouvertures. Cela pourrait endommager l'aide auditive.



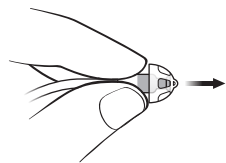
REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'aide auditive. L'aide auditive ne doit jamais être lavée ni immergée dans l'eau ni aucun autre liquide.

Embouts standards : Remplacer le dôme ou le Grip Tip

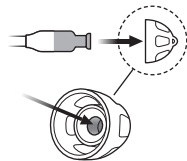
L'embout standard ne doit pas être nettoyé. Si l'embout comporte des traces de cérumen, remplacez-le par un neuf. Le Grip Tip doit être remplacé au moins une fois par mois.

Étape 1



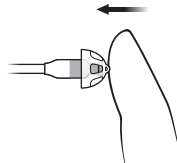
Tenez l'écouteur et retirez l'embout.

Étape 2



Insérez l'écouteur exactement au milieu de l'embout afin d'obtenir une fixation solide.

Étape 3



Appuyez fermement pour vérifier que l'embout est bien fixé.

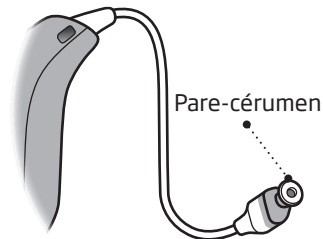
REMARQUE IMPORTANTE

Si l'embout n'est pas sur l'écouteur lorsqu'il est retiré de l'oreille, l'embout pourrait toujours être dans le conduit auditif. Consultez votre audioprothésiste pour de plus amples instructions.

Filtre ProWax miniFit

L'écouteur possède un pare-cérumen blanc à l'extrémité où est fixé l'embout. Le pare-cérumen sert à protéger l'écouteur du cérumen et des impuretés. Remplacez le pare-cérumen lorsqu'il est obstrué ou si l'aide auditive n'émet pas des sons normaux ou contactez votre audioprothésiste.

Retirez l'embout de l'écouteur avant de remplacer le pare-cérumen.

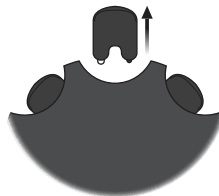


REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez toujours le même type de filtre que celui qui a été fourni à l'origine avec l'aide auditive. En cas de doute concernant l'utilisation ou le remplacement des pare-cérumen, contactez votre audioprothésiste.

Remplacer le filtre ProWax miniFit

1. Outil



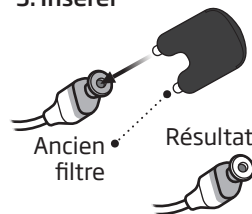
Retirez l'outil de la coque. Cet outil possède deux bras : l'un pour le retrait et l'autre pour l'insertion du nouveau pare-cérumen.

2. Retirer



Insérez le bras de retrait vide dans le pare-cérumen à l'intérieur de l'écouteur et retirez-le.

3. Insérer



Insérez le nouveau pare-cérumen à l'aide de l'autre bras, retirez l'outil et jetez-le.

Remarque :

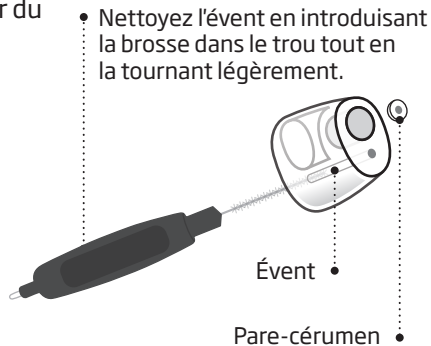
Si vous utilisez un embout ou le LiteTip, votre audioprothésiste doit remplacer le pare-cérumen dans l'écouteur.

Embouts personnalisés

L'embout doit être nettoyé régulièrement.

L'embout est doté d'un pare-cérumen blanc*. Le pare-cérumen sert à protéger l'écouteur du cérumen et des impuretés.

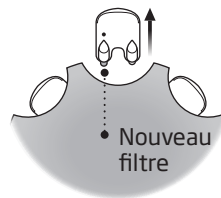
Remplacez le pare-cérumen lorsqu'il est obstrué, ou si l'aide auditive n'émet pas des sons normaux. Vous pouvez également contacter votre audioprothésiste.



* Les embouts LiteTip ne disposent pas de pare-cérumen

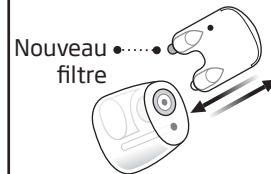
Remplacer le filtre ProWax

1. Outil



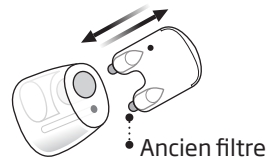
Retirez l'outil de la coque. Cet outil possède deux bras : l'un pour le retrait et l'autre pour l'insertion du nouveau pare-cérumen.

2. Retirer



Insérez le bras de retrait vide dans le pare-cérumen à l'intérieur du Micro-Embout et retirez-le.

3. Insérer

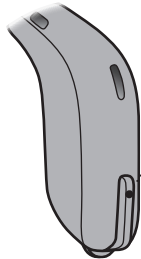


Insérez le nouveau pare-cérumen à l'aide de l'autre bras, retirez l'outil et jetez-le.

Mode avion

Lorsque que vous montez dans un avion ou pénétrez dans une zone où il est interdit d'émettre des signaux radio, le mode avion doit être activé. L'aide auditive continuera de fonctionner. Il n'est nécessaire d'activer le mode avion que sur une aide auditive. Cette action éteindra le Bluetooth® sur les deux aides auditives.

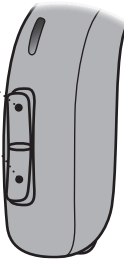
mini RITE



- **Pour activer et désactiver**
Appuyez sur le bouton-poussoir pendant au moins 7 secondes. Une petite musique confirmera votre action.

Le mode avion se désactive également en ouvrant et en refermant le tiroir pile. Voir le chapitre «Réinitialisation rapide».

mini RITE-T



Appuyez sur l'une ou l'autre extrémité du bouton

Fonctions et accessoires en option

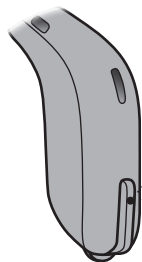
Les fonctions et accessoires décrits dans les pages suivantes sont proposés en option. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour découvrir comment votre aide auditive est programmée.

Si vous êtes confronté(e) à des situations d'écoute difficiles, un programme spécial peut vous être utile. Ils sont programmés par votre audioprothésiste.

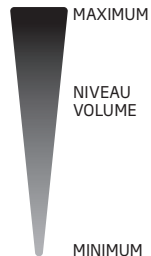
Écrivez les situations d'écoute pour lesquelles vous pourriez avoir besoin d'aide.

Changer le volume mini RITE

Le bouton-poussoir vous permet de régler le volume.
Vous entendez un bip lorsque vous augmentez ou diminuez le volume.

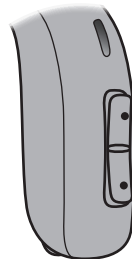


- Une pression brève sur l'aide auditive DROITE augmente le volume
- Une pression brève sur l'aide auditive GAUCHE diminue le volume

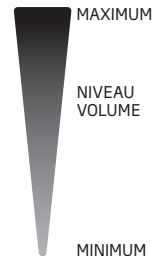


Changer le volume mini RITE-T

Le bouton-poussoir vous permet de régler le volume. Vous entendez un bip lorsque vous augmentez ou diminuez le volume.



- Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume
- Appuyez sur le bouton pour diminuer le volume



Changer de programme

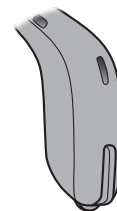
Votre aide auditive peut avoir jusqu'à quatre programmes différents. Ils sont programmés par votre audioprothésiste. Selon le programme, vous entendrez entre une et quatre tonalités lorsque vous changez de programme.

Voir la section Indicateurs sonores et lumineux.

mini RITE

Appuyez sur le bouton pour changer de programme

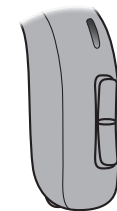
Veuillez noter que si vous avez deux aides auditives, l'aide auditive DROITE permet d'avancer dans les programmes, en passant par exemple du programme 1 au programme 2 et l'aide auditive GAUCHE recule dans les programmes en passant par exemple du programme 4 au programme 3.



mini RITE-T

Appuyez vers le haut ou vers le bas pour naviguer entre les programmes

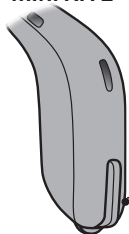
Veuillez noter que vous pouvez changer de programme quand vous le souhaitez, vers le haut et vers le bas dans l'ordre des programmes. Si par exemple vous souhaitez passer du programme 1 à 4, vous pouvez appuyer une fois sur le bouton bas au lieu d'appuyer 3 fois sur le bouton haut.



Mode silencieux

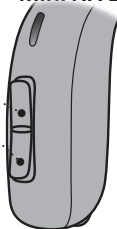
Utilisez la fonction mode silencieux si vous avez besoin de rendre muette l'aide auditive. La fonction mode silencieux coupe uniquement le(s) microphone(s) sur l'aide auditive.

mini RITE



- Maintenez le bouton enfoncé (4 secondes) pour activer le mode silencieux de l'aide auditive. Pour réactiver, appuyez brièvement sur le bouton.

mini RITE T



Appuyez sur l'une ou l'autre extrémité du bouton

REMARQUE IMPORTANTE

N'utilisez pas la fonction mode silencieux pour arrêter votre aide auditive, car dans ce mode, elle continue à consommer l'énergie de la pile.

Utiliser les aides auditives avec un iPhone, iPad et iPod touch

Votre aide auditive est « Made for iPhone® » et vous permet une communication et un contrôle directs depuis votre iPhone, iPad® ou iPod touch®. Pour obtenir de l'aide concernant l'utilisation de ces produits avec vos aides auditives, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Conçu pour
iPhone | iPad | iPod

Pour savoir comment appairer votre aide auditive avec votre iPhone, rendez-vous sur www.oticon.qc.ca/pairing

Pour obtenir des informations sur la compatibilité, veuillez consulter www.oticon.qc.ca/compatibility

L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement au(x) produit(s) Apple identifié(s) sur le badge et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires.

Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec iPod, iPhone ou iPad peut affecter ses performances sans fil.

Accessoires sans fil

Une vaste gamme d'accessoires sans fil est disponible afin d'améliorer les performances de vos aides auditives sans fil. Ils peuvent vous permettre de mieux entendre et de mieux communiquer dans de nombreuses situations quotidiennes.

ConnectClip

Lorsqu'il est appairé avec votre téléphone portable, vous pouvez utiliser l'aide auditive comme un casque stéréo sans fil ou comme un microphone distant.

Adaptateur TV 3.0

Il émet le son provenant d'un télé-viseur et d'appareils audio électroniques. L'adaptateur TV diffuse le son directement dans vos aides auditives, sans interface.

Télécommande 3.0

Elle vous permet de changer de programme, de régler le volume ou d'activer le mode silencieux de votre aide auditive.

Application Oticon ON

Elle offre un moyen intuitif et discret de contrôler votre aide auditive. Pour les appareils iPhone, iPad, iPod touch et Android™.

Pour plus d'informations, veuillez consulter :
www.oticon.qc.ca/connectivity ou contactez votre audioprothésiste.

Apple, le logo Apple, iPhone, iPad, et iPod touch sont des marques de commerce Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play, et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.

Autres options



Bobine d'induction - en option pour mini RITE-T

La bobine d'induction vous aides à mieux entendre lorsque vous utilisez un téléphone avec boucle intégrée ou lorsque vous êtes dans un bâtiment équipé d'un système de boucle d'induction à distance comme un théâtre, une église ou une salle de conférence. Ce symbole ou un signe similaire est affiché dans les endroits où une boucle d'induction a été installée.



Auto Phone - en option pour Oticon Opn et Oticon Siya

Cette fonction peut activer automatiquement un programme téléphonique dans l'aide auditive, si vous équipez votre téléphone d'un aimant dédié.

CROS - optional for Oticon Opn S 1, Opn S 2, Oticon Opn Play 1, Oticon Ruby 1 et Ruby 2

Solution pour les personnes avec une perte auditive non appareillable sur une oreille. Oticon CROS est placé sur l'oreille déficiente et transmet les sons à l'aide auditive placée sur la meilleure oreille.

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre audioprothésiste.

☐ **Tinnitus SoundSupport™** (solution générateur de sons pour les acouphènes, en option)

Utilisation de Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport est un outil destiné à générer des sons afin de soulager temporairement les patients souffrant d'acouphènes dans le cadre d'un programme de prise en charge des acouphènes.

La population ciblée est celle des adultes (âgés de plus de 18 ans).

Tinnitus SoundSupport est destiné aux professionnels des soins auditifs (audioprothésistes, spécialistes des aides auditives ou ORL) qui connaissent l'évaluation et le traitement des acouphènes et de la perte auditive. L'adaptation de Tinnitus SoundSupport doit être effectuée par un audioprothésiste participant à un programme de prise en charge des acouphènes.

Consignes destinées aux utilisateurs du générateur de sons

Ces instructions comportent des informations concernant Tinnitus SoundSupport, qui peut avoir été activé dans vos aides auditives par votre audioprothésiste. Tinnitus SoundSupport est un outil de prise en charge des acouphènes destiné à générer des sons d'une intensité et d'une bande passante suffisantes pour contribuer à gérer les acouphènes. Votre audioprothésiste sera également en mesure de vous proposer les soins de suivi appropriés. Il est important de suivre ses conseils et ses instructions concernant ces soins.

Utilisation sur ordonnance uniquement

Selon les bonnes pratiques en matière de santé, une personne signalant des acouphènes doit faire l'objet d'une évaluation médicale par un professionnel de l'audition avant de pouvoir utiliser un générateur de sons. Cette évaluation a pour but de s'assurer que toute affection pouvant faire l'objet d'un traitement médical susceptible de provoquer des acouphènes soit identifiée et traitée avant d'utiliser un générateur de sons.

Options sonores et réglage du volume

Tinnitus SoundSupport est programmé par votre audioprothésiste afin de s'adapter à votre perte auditive et à vos préférences en matière de soulagement des acouphènes. Il offre un certain nombre d'options sonores. Avec l'aide de votre audioprothésiste, vous pouvez sélectionner votre ou vos son(s) préféré(s).

Programmes de Tinnitus SoundSupport

Avec l'aide de votre audioprothésiste, décidez dans quels programmes vous souhaitez activer Tinnitus SoundSupport. Le générateur de sons peut être activé dans un maximum de quatre programmes différents.

Mode silencieux

Si vous êtes dans un programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, la fonctionnalité du mode silencieux coupe uniquement les sons ambiants, et non le son provenant de Tinnitus SoundSupport. Voir le chapitre : «Mode silencieux».

Réglages du volume avec Tinnitus SoundSupport

Lorsque vous sélectionnez un programme de l'aide auditive pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, votre audioprothésiste peut uniquement régler le bouton poussoir de votre aide auditive pour qu'il fonctionne comme commande de volume pour le son de soulagement des acouphènes.

Votre audioprothésiste paramétrera la commande de volume pour le générateur de sons de l'une des deux façons suivantes :

- A) Changement du volume dans chaque oreille séparément, ou
- B) Changement du volume dans les deux oreilles simultanément.

mini RITE

A) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport dans chaque oreille séparément

Pour **augmenter** le volume (sur une seule aide auditive), appuyez plusieurs fois brièvement sur le bouton-poussoir jusqu'à obtention du niveau sonore désiré. Le son sera toujours plus fort lors de la ou des première(s) pression(s), jusqu'à ce que deux bips sonores retentissent. Ensuite, le volume diminuera.

Pour **diminuer** le volume (sur une seule aide auditive), continuer à appuyer plusieurs fois sur le bouton-poussoir jusqu'à obtention du niveau sonore désiré.

B) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport simultanément dans les deux oreilles

Vous pouvez utiliser une aide auditive pour augmenter le son et l'autre pour diminuer le son :

Pour **augmenter** le volume, appuyez plusieurs fois brièvement sur le bouton-poussoir de l'aide auditive DROITE.

Pour **diminuer** le volume, appuyez plusieurs fois brièvement sur le bouton-poussoir de l'aide auditive GAUCHE.

mini RITE-T

A) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport dans chaque oreille séparément

Pour **augmenter** le volume (sur une seule aide auditive), appuyez plusieurs fois brièvement sur la partie supérieure du bouton-poussoir jusqu'à obtention du niveau sonore désiré.

Pour **diminuer** le volume (sur une seule aide auditive), appuyez plusieurs fois brièvement sur la partie inférieure du bouton-poussoir jusqu'à obtention du niveau sonore désiré.

B) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport simultanément dans les deux oreilles

Vous pouvez utiliser une aide auditive pour augmenter/diminuer le son dans les deux aides auditives. Lorsque vous changez le volume d'une aide auditive, le volume de l'autre aide auditive en fait de même.

Pour **augmenter** le volume, appuyez plusieurs fois brièvement sur la partie supérieure du bouton-poussoir.

Pour **diminuer** le volume, appuyez plusieurs fois brièvement sur la partie inférieure du bouton-poussoir.

Restrictions relatives à la durée d'utilisation

Utilisation quotidienne

Le volume de Tinnitus SoundSupport peut être réglé à un niveau qui pourrait entraîner une détérioration permanente de l'audition lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Votre audioprothésiste vous indiquera le nombre maximum d'heures par jour pendant lesquelles vous devriez utiliser Tinnitus SoundSupport. Il ne doit jamais être utilisé à des niveaux inconfortables.

Reportez-vous au tableau « Tinnitus SoundSupport : Restrictions d'utilisation » dans la section « Réglages personnels de votre aide auditive » à la fin de ce mode d'emploi pour savoir combien d'heures par jour vous pouvez utiliser les sons de soulagement dans votre aide auditive en toute sécurité.

Informations importantes destinées aux audio-prothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport

Description de l'appareil

Tinnitus SoundSupport est une fonction modulaire qui peut être activée dans les aides auditives par l'audioprothésiste.

Temps de port maximal

Le temps d'utilisation de Tinnitus SoundSupport diminue au fur et à mesure que vous augmentez le niveau sonore au-delà de 80 dB(A) SPL. Le logiciel d'adaptation affiche automatiquement un avertissement dès que l'aide auditive dépasse 80 dB(A) SPL. Reportez-vous à la section « indicateur de temps de port maximum » situé à côté du graphique d'adaptation des acouphènes dans le logiciel d'adaptation.

Le contrôle du volume est désactivé

Le contrôle du volume du générateur de sons est désactivé dans l'aide auditive. Le risque d'exposition au bruit augmente lorsque le contrôle de volume est activé.

Si le contrôle du volume est activé

Un avertissement peut s'afficher si vous activez le contrôle du volume des acouphènes sur l'écran « Boutons et indicateurs ».

Cela se produit si le son de soulagement peut être écouté à des niveaux pouvant provoquer des lésions auditives. Le tableau de temps de port maximum figurant dans le logiciel d'adaptation affiche le nombre d'heures pendant lesquelles le patient peut utiliser Tinnitus SoundSupport en toute sécurité.

- Le temps de port maximal pour chaque programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé.
- Inscrivez ces valeurs dans le tableau : « Tinnitus SoundSupport : Restrictions d'utilisation », à la fin de ce mode d'emploi.
- Informez votre patient(e) en conséquence.

Avertissements relatifs aux acouphènes

Si votre audioprothésiste a activé le générateur de sons pour les acouphènes, nous vous prions de bien vouloir tenir compte des avertissements suivants.

Certaines préoccupations potentielles sont associées à l'utilisation des sons générés par un appareil de prise en charge des acouphènes. Ces préoccupations incluent l'aggravation potentielle des acouphènes et/ou un changement éventuel des seuils auditifs.

Si vous remarquez ou constatez un changement dans votre audition ou vos acouphènes, ou des étourdissements, nausées, maux de tête, palpitations cardiaques, ou encore une éventuelle irritation cutanée au point de contact avec l'appareil, vous devez cesser immédiatement l'utilisation de l'appareil et consulter un médecin, un audiologiste ou un audioprothésiste.

Comme pour tout appareil, l'utilisation inappropriée du générateur de sons pourrait causer des effets potentiellement nocifs. Il est important de prévenir toute utilisation non autorisée et de tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

Temps de port maximal

Respectez toujours le temps de port maximum par jour du Tinnitus SoundSupport recommandé par votre audioprothésiste. Une utilisation prolongée pourrait entraîner l'aggravation de vos acouphènes ou de votre perte auditive.

Avertissements généraux

Pour votre sécurité personnelle et pour garantir une utilisation correcte de votre aide auditive, vous devez bien vous familiariser avec les avertissements d'ordre général suivants avant de l'utiliser.

Consultez votre audioprothésiste si vous rencontrez des opérations inattendues ou des incidents sérieux avec votre aide auditive au cours de son utilisation ou à cause de son utilisation. Votre audioprothésiste vous aidera à résoudre les problèmes liés à la manipulation et, le cas échéant, à effectuer un signalement auprès du fabricant et/ou des autorités nationales.

Veuillez noter qu'une aide auditive ne restaure pas une audition normale et ne prévient pas ou n'améliore pas une déficience auditive résultant de conditions biologiques. L'aide auditive ne constitue qu'un paramètre de la réhabilitation auditive et peut devoir être complétée par

un entraînement auditif et un apprentissage de la lecture labiale. Il est également important de noter que, bien souvent, l'utilisation peu fréquente d'une aide auditive ne permet pas à l'utilisateur de bénéficier pleinement de ses avantages.

Utilisation des aides auditives

Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de votre audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une perte auditive soudaine et permanente.

Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser votre aide auditive, elle peut être employée de façon incorrecte et abîmer définitivement les facultés auditives de cette personne.

Risques d'étouffement et risque d'ingestion des piles et d'autres petites pièces.

Les aides auditives, leurs composants et les piles doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.

Les piles ont dans certains cas été confondues avec des pilules. Il faut donc toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler.

Si une personne avale accidentellement une aide auditive ou une pile, appelez immédiatement le SAMU ou un médecin.

Utilisation des piles

Utilisez toujours les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.

Ne jamais tenter de recharger vos piles et ne jamais tenter de les brûler. Un risque d'explosion ne doit pas être exclu.

Dysfonctionnement

Sachez qu'il est possible que votre aide auditive s'arrête de fonctionner de façon inattendue. Tenez-en compte lorsque vous dépendez de sons d'alerte (par exemple, lorsque vous êtes dans la circulation). Les aides auditives peuvent arrêter de fonctionner, par exemple si leurs piles sont déchargées ou si le tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen.

Implants actifs

Votre aide auditive a fait l'objet de tests approfondis et a été approuvée pour la santé humaine conformément aux normes internationales relatives à l'exposition humaine (Débit d'Absorption Spécifique - DAS), la puissance électromagnétique et les tensions induites dans le corps humain.

Suite page suivante

Avertissements généraux

Les valeurs d'exposition se situent largement en-dessous des limites internationales de sécurité pour le DAS, la puissance électromagnétique et les tensions induites dans le corps humain définis dans les normes relatives à la santé humaine et à la coexistence avec des implants médicaux actifs, tels que les pacemakers et défibrillateurs cardiaques.

Si vous avez un implant intracrânien, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour des informations sur les risques de perturbation.

L'aimant Auto Phone et l'outil multi-usages (doté d'un aimant intégré) doivent être conservés à au moins 30 cm de distance de l'implant : ne les transportez donc pas dans une poche de poitrine par exemple.

En général, veuillez suivre les consignes recommandées par les fabricants de défi-

brillateurs et de pacemakers implantables pour l'utilisation avec des aimants.

Implants cochléaires

Si vous utilisez un implant cochléaire sur une oreille et une aide auditive sur l'autre oreille, veillez à toujours conserver votre implant cochléaire à plus de 1 cm de distance de votre aide auditive. Le champ magnétique des processeurs de son, des bobines d'induction et des aimants de l'implant cochléaire peut endommager de façon permanente l'écouteur de votre aide auditive. Ne placez jamais ces dispositifs à proximité les uns des autres sur une table, par exemple lors du nettoyage ou du changement de piles. Ne transportez pas l'implant cochléaire et l'aide auditive ensemble dans la même boîte.

Radiographie/tomodensitométrie/IRM/PET-scan, électrothérapie et intervention chirurgicale

Retirez votre aide auditive avant les séances de radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales, etc. pour éviter les dommages causés à votre aide auditive par des champs électromagnétiques importants.

Chaleur et produits chimiques

L'aide auditive ne doit jamais être exposée à une température extrême, par exemple en la laissant dans une voiture garée en plein soleil.

L'aide auditive ne doit pas être séchée dans un four à micro-ondes ou dans d'autres types de fours.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les

parfums, les après-rasages, les crèmes solaires ou les produits insecticides peuvent abîmer l'aide auditive. Enlevez toujours votre aide auditive avant d'utiliser ce genre de produits et attendez que ce produit sèche avant utilisation.

Aides auditives Power

Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'une aide auditive où le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL (IEC 60138-4 / IEC 711) car il peut y avoir un risque de porter atteinte à l'audition résiduelle de l'utilisateur.

Pour savoir si votre aide auditive est un appareil Power, reportez-vous à la présentation du modèle au début de ce mode d'emploi.

Avertissements généraux

Effets secondaires possibles

Les aides auditives et les embouts peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.

Bien que les matières utilisées pour fabriquer vos aides auditives soient hypoallergéniques, dans ces cas très rares, elle peuvent provoquer une irritation de la peau ou d'autres effets secondaires.

Veuillez consulter un médecin si ces effets se produisent.

Utilisation en avion

Votre aide auditive est équipée du Bluetooth. À bord d'un avion, l'aide auditive doit être mise en mode avion afin de désactiver le Bluetooth, sauf si le Bluetooth est autorisé par l'équipage.

Connexion à un équipement externe

La sécurité d'utilisation des aides auditives lorsqu'elles sont connectées à un équipement externe (avec un câble d'entrée auxiliaire et/ou un câble USB et/ou directement), dépend de la source extérieure des signaux. Lorsqu'il est raccordé à un équipement externe branché à une prise murale, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC 62368-1 ou à des normes équivalentes.

Accessoires non fournis incompatibles

N'utilisez que des accessoires, des transducteurs ou des câbles fournis par le fabricant de cet appareil. Les accessoires incompatibles peuvent réduire la compatibilité électromagnétique (CEM) de votre appareil.

La modification des aides auditives

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par le fabricant pourraient annuler la garantie de l'équipement.

Interférences

▶ Votre aide auditive a fait l'objet de tests approfondis pour les interférences selon les normes internationales les plus rigoureuses.

Des interférences électromagnétiques peuvent se produire à proximité des appareils présentant le symbole ci-contre. Les équipements de communication portables et mobiles RF (radiofréquence) peuvent affecter la performance de votre aide auditive. Si votre aide auditive est affectée par des interférences électromagnétiques, éloignez-vous de la source pour diminuer les interférences.

Dépannage

Symptôme	Causes possibles	Solutions
Pas de son	Pile épuisée	Remplacez la pile
	Embouts obstrués (dôme, Grip Tip ou embout)	Nettoyez l'embout
	Microphone de l'aide auditive en mode silencieux	Remplacez le pare-cérumen, le dôme ou le Grip Tip Désactivez le mode silencieux du microphone de l'aide auditive
Son intermittent ou réduit	Sortie du son bouchée	Nettoyez l'embout ou remplacez le pare-cérumen, le dôme ou le Grip Tip
	Humidité	Nettoyez la pile avec un chiffon sec
Bruit aigu	Embout de l'aide auditive inséré de façon incorrecte	Réinsérez l'embout
	Cérumen accumulé dans le conduit auditif	Faites examiner votre conduit auditif par un médecin
Bips	Si votre aide auditive émet 8 bips, 4 fois de suite, son microphone doit être vérifié	Contactez votre audioprothésiste
Problème d'appairage avec un appareil Apple	Échec de la connexion Bluetooth	1) Désappairer vos aides auditives. 2) Désactiver et réactiver le Bluetooth. 3) Ouvrir et fermer le tiroir pile sur l'aide auditive. 4) Réappairer l'aide auditive (please visit www.oticon.qc.ca/pairing).
	Une seule aide auditive appairée	

Si aucune de ces solutions ne résout le problème, consultez votre audioprothésiste.

Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)

Votre aide auditive est résistante à la poussière et protégée contre les infiltrations d'eau, ce qui signifie qu'elle est conçue pour être portée dans toutes les situations de la vie quotidienne. Vous n'avez donc pas à vous préoccuper de la transpiration ou du fait de mouiller votre appareil sous la pluie. Si votre aide auditive entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Essuyez l'eau délicatement.
2. Ouvrez le tiroir pile, enlevez la pile et essuyez délicatement l'eau présente à l'intérieur.
3. Laissez sécher l'aide auditive en laissant le tiroir pile ouvert pendant environ 30 minutes.
4. Insérez une pile neuve.

REMARQUE IMPORTANTE

Ne portez pas votre aide auditive pendant que vous vous douchez ou que vous participez à des activités nautiques. N'immergez pas votre aide auditive dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Conditions d'utilisation

Conditions d'environnement opérationnel	Température : +1 °C à +40 °C Humidité : 5 - 93% d'humidité relative, sans condensation
Transport et conditions de stockage	La température et l'humidité ne doivent pas excéder les limites suivantes pendant des périodes prolongées lors du transport et du stockage : Température : -25°C à +60°C Humidité : 5 - 93% d'humidité relative, sans condensation

Informations techniques

L'aide auditive contient deux technologies radio, décrites ci-dessous :

L'aide auditive contient un émetteur-récepteur radio qui utilise une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance fonctionnant à 3,84 Mhz. La force du champ magnétique de l'émetteur est très faible et toujours inférieure à 15 nW (généralement inférieure à -40 dBµA/m (-12.20 dBµA/ft) à une distance de 10 mètres (33 pieds)).

L'aide auditive est également dotée d'un émetteur-récepteur radio qui utilise le Bluetooth BLE (Bluetooth Low Energy) et une technologie radio à ondes courtes propriétaire, fonctionnant tous deux sur bande ISM à

2,4 GHz. L'émission radio est faible et toujours inférieure à 3 mW, ce qui équivaut à 4.8 dBm en puissance rayonnée totale.

L'aide auditive est conforme aux normes internationales concernant la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine. Utilisez votre aide auditive uniquement dans des zones où la transmission sans fil est autorisée. En raison de l'espace disponible limité sur l'aide auditive, tous les marquages de certification sont présents dans ce livret.

Vous trouverez des informations complémentaires sur les « fiches techniques » sur www.oticon.qc.ca.

Le fabricant certifie que cette aide auditive est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/CE.

La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danemark
www.oticon.global

CE 0543



Les déchets électroniques doivent être traités selon la législation locale.

 **Bluetooth®**



IP68

Importé et Distribué par :

Audmet Canada Ltd
1600-4950 Yonge St
Toronto, ON M2N 6K1
www.oticon.ca

Définition des symboles utilisés dans cette brochure**Avertissements**

Tout texte accompagné d'un symbole d'avertissement doit être lu avant toute utilisation de l'appareil.

**Fabricant**

L'appareil est produit par le fabricant dont le nom et l'adresse sont mentionnés à côté du symbole. Indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans les directives de UE 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE.



0543

Marque CE

L'appareil est conforme à la directive sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.

**Déchets électroniques (WEEE)**

Recyclez les aides auditives, les accessoires ou les piles conformément aux règlements locaux. Les utilisateurs d'aides auditives peuvent également renvoyer les déchets électroniques à leur professionnel de l'audition à des fins de mise au rebut. Équipement électronique couvert par la directive 2012/19/UE sur les déchets et les équipements électriques (WEEE).

**Marque de conformité réglementaire (RCM)**

L'appareil est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique et de spectre radio pour les appareils fournis aux marchés australien et néo-zélandais.

	Code IP Indique la classe des protections contre la pénétration nocive d'eau et de particules conformément aux normes EN 60529. IP6X indique la protection anti-poussière totale. IPX8 indique la protection contre les effets d'une immersion continue dans l'eau.
	Logo Bluetooth Marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de celle-ci nécessite une licence.
	Badges Made for Apple Indique que cet appareil est compatible avec iPhone, iPad et iPod touch.
	Boucle à induction Ce logo incorpore le symbole universel de l'assistance auditive. Le «T» signifie qu'une boucle à induction est installée.
	Émetteur de radiofréquences (RF) Votre aide auditive est dotée d'un émetteur RF.
GTIN	Code article international Un code constitué de 14 chiffres, unique et international, utilisé pour identifier les appareils médicaux, y compris les logiciels pour les appareils médicaux. Dans ce manuel, le GTIN concerne le firmware de l'appareil médical. Sur l'étiquette d'emballage réglementaire, le GTIN concerne le matériel de l'appareil médical.

Définition des symboles utilisés sur l'étiquette de l'emballage réglementaire	
	Garder au sec Indique un appareil médical à protéger contre l'humidité.
	Symbole de mise en garde Consulter le mode d'emploi pour connaître les avertissements et mises en garde.
	Numéro de catalogue Indique le numéro de catalogue du fabricant permettant d'identifier l'appareil médical.
	Numéro de série Indique le numéro de série du fabricant permettant d'identifier un appareil médical spécifique.
	Appareil médical Cet appareil est un appareil médical.

Garantie internationale

Votre aide auditive bénéficie d'une garantie limitée internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'aide auditive à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, tubes, écouteurs, embouts et filtres, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inappropriés, une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des changements physiques au niveau de votre oreille, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont PAS couverts par

la garantie limitée et peuvent l'annuler. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez le consulter.

Si vous avez besoin de services d'entretien

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra entretenir, régler, et réparer votre aide auditive tout au long de sa durée de vie.

Garantie

Certificat

Nom de l'utilisateur : _____

Audioprothésiste : _____

Adresse de l'audioprothésiste : _____

Téléphone de l'audioprothésiste : _____

Date d'achat : _____

Période de garantie : _____ Mois : _____

Appareil gauche : _____ N° de série : _____

Appareil droit : _____ N° de série : _____

Réglages personnels de vos aides auditives

À faire remplir par votre audioprothésiste.

Tinnitus SoundSupport : Restrictions d'utilisation			
☐	Aucune restriction d'utilisation		
	Programme	Temps de port max pour un réglage au volume initial (Tinnitus SoundSupport)	Temps de port max pour un réglage au volume maximum (Tinnitus SoundSupport)
☐	1	_____ heures par jour max.	_____ heures par jour max.
☐	2	_____ heures par jour max.	_____ heures par jour max.
☐	3	_____ heures par jour max.	_____ heures par jour max.
☐	4	_____ heures par jour max.	_____ heures par jour max.

Aperçu des réglages de votre aide auditive					
Gauche			Droit		
☐ Oui	☐ Non	Commande de volume	☐ Oui	☐ Non	
☐ Oui	☐ Non	Changement de programme	☐ Oui	☐ Non	
☐ Oui	☐ Non	Mode silencieux	☐ Oui	☐ Non	
☐ Oui	☐ Non	Tinnitus SoundSupport	☐ Oui	☐ Non	
Indicateurs de contrôle de volume					
☐ Activé	☐ Arrêt	Bips au volume min/max	☐ Activé	☐ Arrêt	
☐ Activé	☐ Arrêt	Bips lors des changements de volume	☐ Activé	☐ Arrêt	
☐ Activé	☐ Arrêt	Bips au volume de démarrage	☐ Activé	☐ Arrêt	
Indicateurs de pile					
☐ Activé	☐ Arrêt	Indicateur de pile faible	☐ Activé	☐ Arrêt	

Indicateurs sonores et lumineux

Différents sons et voyants lumineux indiquent le statut de l'aide auditive. Les différents indicateurs sont répertoriés dans les pages suivantes. **L'indicateur lumineux (LED) est en option uniquement pour Oticon Opn Play miniRITE T.**

Votre audioprothésiste peut définir les indicateurs sonores et lumineux afin qu'ils correspondent à vos préférences.

Programme	☐ Son	☐ Indicateur lumineux (LED) ¹⁾	Quand l'utiliser
1	1 tonalité		
2	2 tonalités		
3	3 tonalités		
4	4 tonalités		

 Clignotement vert

1) Indicateur lumineux (LED) continu ou répété trois fois avec de petites pauses

ALLUMÉ	Son	Indicateur lumineux (LED)	Commentaires relatifs à l'indicateur lumineux (LED)
Marche	☐ Petite musique	☐ 	Apparaît une fois
Volume	Son	Indicateur lumineux (LED)	
Volume de démarrage	☐ 2 bips	☐ 	Apparaît une fois
Volume minimum/maximum	☐ 3 bips	☐ 	
Augmentation/diminution du volume	☐ 1 bip	☐ 	
Mode silencieux		☐  	Continu ou répété trois fois

 Long clignotement vert  Clignotement vert  Clignotement rouge

Accessoires	☐ Son	☐ Indicateur lumineux (LED)	Commentaires relatifs à l'indicateur lumineux (LED)
Adaptateur TV	2 tonalités différentes	 	Continu ou répété trois fois
Microphone distant du ConnectClip	2 tonalités différentes	 	
Mode avion	Son	☐ Indicateur lumineux (LED)	
Activation du mode avion	Petite musique	  	
Désactivation du mode avion	Petite musique	  ¹⁾	

 Long clignotement vert  Clignotement vert  Clignotement rouge

1) Uniquement disponible lorsque la répétition à trois reprises est sélectionnée

Avertissements	Son	Indicateur lumineux (LED)	Commentaires relatifs à l'indicateur lumineux (LED)
Batterie faible	☐ 3 tonalités alternées	☐       	Clignotement continu
Pile épuisée	4 tonalités descendantes		
Le microphone a besoin d'une révision	8 bis répétés 4 fois	☐    	Répétés quatre fois

 Clignotement rouge  Long clignotement rouge